

参 政 消 息

CANKAO XIAOXI 新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1980年7月
23
星 期 五
第 7876 期

国际交流署
报 道

《1980年美中贸易迅速增长》

美一些官员主张延长给我最惠国待遇期限以利发展中美贸易

【国际交流署华盛顿7月21日电】题：1980年美中贸易迅速增长

从美国政府发表的数字来看，中国和美国的往来贸易在1980年的头5个月里增长迅速，预料今年余下的日子里，这种趋势将继续下去。

1月份到5月份，美国向中国出口可能超过16亿美元，1979年同期只有78,600万美元。

在这段时期内，美国从中华人民共和国进口的总值为85,900万美元，去年头5个月只有19,000万美元。

商务部负责东西方贸易事务的助理部长帮办乔治7月21日说：“1980年头5个月的贸易数字表明往来贸易迅速增长……我们指望这种趋势继续到1980年年底。”

他说，他指望美国和

中华人民共和国的贸易今年将达到“35亿美元的新记录”。

他还说：“这种贸易对我们极为有利，美国的出口在这个总数中占20亿美元。”

美国政府的一些官员敦促国会延长授予卡特行使下述权力的期限，暂不以自由移居作为给中国、罗马尼亚和匈牙利最惠国待遇的先决条件。乔治也是这些官员之一。

国会到9月1日前要停止给总统的这种权限。如果到这个日期还不停止给予权限，这种权限将自动延长到1981年7月3日。

乔治对参院有关国际贸易的财政小组委员会说：“自从1979年1月1日建立了正常外交关系以来，中美贸易显著增长。1979年的贸易值比1978年

增加一倍。”

他还说：“1979年美国向中国出口额超过了17亿美元，美国从中华人民共和国进口的价值为将近六亿美元。”

乔治在这个小组委员会说：“虽然中国人购买的农产品增加是造成贸易总数增长的主要原因，但是美国出售的制成品，特别是机械和运输设备也有了很大增长。”

乔治说，虽然要全面估计最惠国待遇对中美贸易的作用有些为时过早，但是我们认为，1979年的贸易数量急骤上升是由于建立正常的外交关系和草签了中美贸易协定使商业

气氛有所改善造成的。

他在这个小组委员会说，在给中华人民共和国最惠国待遇已经生效的4个月里，“贸易数量比1979年增加了一倍多。出口和进口都是这样”。

他还说：“我们指望这种趋势将继续到1980年年底，虽然以后几年的贸易增长将比较缓慢。（美中）贸易协定为贸易关系的长期正常增长奠定了基础。”

乔治说，延长对中国的这项暂不援用上述条款期限一事，对继续发展这种长期关系起着关键的作用。

支持延长期限的人还有华盛顿州民主党人、参议员亨利·杰克逊、负责财政部东西方经济政策处的国务院顾问赫伯特·霍罗威茨和美国商会的唐纳德·哈斯弗瑟。

索拉兹访朝后在东京举行记者招待会

说他将敦促华盛顿允许朝鲜公民访美

【法新社东京7月21日电】美国众议员斯蒂芬·索拉兹今天在东京举行记者招待会时说，南朝鲜准备响应北朝鲜新近表现出来的愿意使南北朝鲜之间进行有限的来往的态度。

索拉兹说，他今天上午在东京遇到的南朝鲜官员对北朝鲜的建议持怀疑态度，但是他们准备看看这些建议是否能使两国之间的关系出现新局面。

索拉兹在北朝鲜访问了5天，在访问期间，同金日成谈了4小时，同朝鲜劳动党中央委员会国际部部长金永南谈了9小时。

索拉兹在东京会见了南朝鲜的代表，向他们介绍了他在北朝鲜访问的结果。他在去平壤之前曾到汉城同南朝鲜领导人进行了会谈。

据索拉兹说，金日成主席还说他认为美中两国的新关系在这个地区是一个起稳定作用的因素。

在记者问到金日成的儿子金正一的时候，索拉兹说他曾要求见见他，但是没有见到。

【合众国际社东京7月21日电】美国第一个到北朝鲜访问的官员今天说，他将敦促华盛顿允许这个共产党国家的公民到美国进行正当的访问。

众议员索拉兹说，北朝鲜主席金日成提出的关于同南朝鲜进行贸易以及同美国进行接触的建议是“令人鼓舞的表示”。金日成是上星期在同索拉兹会谈时提出这种建议的。

南朝鲜的一位发言人说，金的建议如果能实行的话，可以打破局面，但是，他说南朝鲜对金的这些话是否能化为行动“持怀疑态度”。

索拉兹说：“我将要求国务院允许有正当理由要到美国来的北朝鲜人进入我国，如学术、艺术、体育或其他各种文化方面的理由。”他说：“我相信，这种人民与人民的接触可以起很大作用，有利于打破我们两国人民之间已经存在了30年的壁垒。”

《东京新闻》报道 伊东将出席联大并同美苏代表会谈

【日本《东京新闻》7月20日报道】日本外务省已决定派遣伊东外相出席定于9月在纽约召开的联合国大会。

伊东外相本来就打算早日访问美国，以便向美国说明铃木内阁的对美路线。但也由于美国方面的原因，目前看来，在参加联合国大会时举行日美外长会谈，将是第一次机会。外相在这次会谈中想重申要加强日美信任关系，并就增加防卫费和国

际形势等问题交换意见。

另外，外相同葛罗米柯外长的会谈，作为改善对苏关系的第一步，引人注目。如能实现这次会谈，日本方面将要求苏军完全撤出阿富汗并且早日解决北方领土问题。

同时还将向苏方解释，日本外交的目标不是以日美中为轴心形成对苏包围圈。也想向苏方说明，日本的方针是，今后仍要设法发展日苏友好关系。

海军力量的同时俄国的空运能力也大大地增加了。空运也越来越以金兰湾为中心。

传到新加坡的消息说明，俄国空军现在也在那里常驻，在那里设立了加燃料的设施，甚至还设了有限维修车间。

西方情报界在作估计时表示没有理由认为俄国在越南的军事力量在短期内和中期内不会继续扩大。

常的外交为前提的。另外，他谈到对苏关系时

说：“越南领土上没有苏联的军事基地。飞机和军舰出出进进，在友好国家之间乃是很普通的事情。”他承认苏联军队的停留是事实，但是对西方关于“建设常驻基地”的报道则予以否认。越南总理明确地表明苏联利用军事设施，这还是第一次。

泰同意让国际救济机构 继续向柬埔寨境内运送援助物资

【法新社曼谷7月20日电】美国驻泰国大使、负责难民事务的副协调人弗兰克·洛伊今天证实，越过泰国东面的泰柬边界向正在挨饿的高棉人提供食品的救济工作将恢复。

国际救济机构在泰国境内进行的越过边界提供食品的救济工作，在本周这些机构同泰国当局进行十分重要的谈判时曾中断。争论发生在向红色高棉游击队控制地区分配食品的问题上。

食品分配工作现将在泰国北部边界重镇亚兰继续进行。负责救济的官员说，他们有相当大把握肯定这些援助将分到高棉老百姓之手，而不为红色高棉战士弄到手。

将向“牛车民”（乘坐牛车由柬埔寨西部来到边界的人）供应大米和其他食品以便他们带给自己的家属。

如果援助物资能运入柬埔寨，就在柬埔寨境内分配，这样做将会更有效。

泰国当局扬言要切断从海路和航空经由曼谷向柬埔寨境内运送援助物资的通道，但是经过谈判，又继续让这么做了。

除了柬埔寨境内来的人以外，住在泰国边界一带的高棉人——大约有10万人——也将得到援助。

然而，这些机构仍坚持，先把作战人员与平民分开，然后才能把粮食再次分发到亚兰南面的柬埔寨境内红色高棉控制区。已成立一个委员会来研究这个问题。

美联社报道吴努表示将回国

【美联社新德里7月7日电】缅甸前总理吴努在流亡了将近11年之后说，他将于本月返回祖国。

印度记者说，昨天在印度中央邦首府博帕尔举行的一次正式招待会上，吴努暗示他到缅甸后将过隐退生活。印度记者又

说，他说他将“缄口不言”。

驻新德里的一位缅甸外交官说，缅甸大使馆对这位前总理的计划一无所知，并说吴努同缅甸使馆一直没有联系。印度的一位发言人说，吴努还没有把他的计划通报印度政府。

败担心售农业额下同政府在海的特多尔说如改变美同台湾断交的决定那就可能损害美同中国的贸易

英报报道《俄国在越南港口增强海军力量》

【英国《每日电讯报》7月18日报道】（伊恩·沃德发自新加坡）题：俄国在越南港口增强海军力量

西方情报部门说，俄国正在把其派遣到越南的海军力量集中到胡志明市东北200英里的前美军重要军事支援地区金兰湾。

被认为是东南亚最好的天然港口的金兰湾始终是莫斯科想取得的重要海军永久设施。但是，直至前不久，河内还有力地顶住了俄国为了大举进驻那里而施加的压力。

但是，现在种种迹象表明，俄国把军事活动大体上集中到金兰湾，最引人注目是，舰只从它的前停泊处岬港开往金兰湾，岬港是沿海岸线再往北300英里的另一个前美

国基地。特别是苏联海军已经把潜水艇辅助设备移到了金兰湾，其中包括一艘供应船。

俄国潜水艇可以从这里向东穿过南海执行侦察任务，可以侦察美国海军进出菲律宾苏比克湾（美国第七舰队的前沿司令部所在地）的动向。

【日本《每日新闻》7月18日报道】（驻河内记者草野题）越南总理否认越南有苏联基地

越南范文同总理16日会见包括《每日新闻》记者在内的日本记者团，以对华政策和柬埔寨问题为中心，就国内外的政治、外交、经济问题表明了自己的信念。会见中，这位总理说（一）中国正在

同时，金兰湾还为俄国潜水艇提供了齐全的设备，使俄国潜水艇能向南海行驶，监视新加坡海峡和毗邻的马六甲海峡中船只往来情况。新加坡海峡和马六甲海峡是世界上繁忙的两个航道。

在苏联增加在越南的

范文同会见日本记者时的谈话

说“苏飞机军舰出出进进，但越没有苏军事基地”

边境制造紧张局势，准备战争。中国方面不希望通过谈判来解决问题；（二）如果由中国扩张主义者等造成的侵略危机消除，驻柬埔寨的越军将撤出柬埔寨。他对中越恢复谈判表明了悲观的见解，同时，暗示了从柬埔寨撤军的时期，是以和中国恢复正

日本《东京新闻》发表社论

赞扬日中两国的友好关系

【日本《东京新闻》社论】我们访问了中国。我们作了为期约两周的旅行。我们深深感到了中国对日本的热切期望。我们所到之处，都受到了热烈欢迎。中国举国上下对日本投以热情的好意的目光，对此，我们深感不安。“中日友好”的气氛如此高涨，这大概是前所未有的。

这表明，中国现在正向国内外强调要维持“世世代代”的“中日友好”关系。

不能使日中关系倒退。回想起来，日本同中国有着多种多样的关系。请允许我们不谈战时日中之间的不愉快和不幸的关系。

1972年9月，通过田中首相和大平外相访华发表了日中联合声明。从此，日本成了中国的名副其实的朋友。

前年秋天，签署了日中和平友好条约，并已立即生效。回顾过去日中关系各个阶段的情景，现在又置身于友好热情的气氛之中，不禁使人更加感慨不已。

与此同时，感到不能使越过千难万险终于发展到这种程度的日中关系再次后退。必须进一步加强亲善和友好关系。

日本“报恩”之时，“实现四化”的红色标语遍及全中国。无论走到何处，人们都向我们提出这样的问题：“中国经济落后，人民的生活水平也很低。怎样才能提高到日本那样的水平呢？请指教。”

我们回答说：谈不上什么“指教”。但是，如果可能，日本想向中国报答历史上的恩情。从鉴真和尚到日本授戒传律，不，在那以前日本就从中国得到了各种各样的文化、技术和思想。对此，现在日本即使给多少报答也是不够的。如果说忠告，那就是“欲速则不达”。

从历史上和种族上来说，日中两国人民不仅是朋友，而且是兄弟。

两国之间的政治语言因时而异。但是，经济方面的语言和文化方面的语言却越过国界，息息相通。而且，现在日中两国的政治之神也基本上相同了。这就是说，日中两国在国际关系上的位置也相同。站在美国一边，同苏联处于对立面。

奥地利报纸谈苏联东欧国家百万富翁情况

【奥地利《萨尔茨堡新闻》6月14日报道】题：社会主义也需要百万富翁

在广大居民中他们大多数还不知名。但是，他们是存在的，这就是苏联和东欧其他共产党国家的百万富翁。他们住在高级别墅里，有多辆汽车，他们能够在黑海海滨最好的饭店度假或者——至少有一些人——甚至可以在里维埃拉海滨度假。

当差不多所有东欧国家的党和国家领导在考虑克服经济危机而想起私人积极性的力量时，这些“新的富有者”中的一批人看出了这个有利的时机。国家刚刚承认私人手工业、个体商业、小型工厂、旅店和餐馆的占有者在某种程度上是国营企业和商业的伙伴，他们就出现了。他们经营得常常很有成效，但是有时候他们也违反法律。

例如，不久前在东德的工业城市马格德堡，有一个59岁的百万富翁受到审讯。他是一个用手工方式生产工业材料检查仪器的专门工厂厂主，他的产品向45个国家出口。据说，他的高达260万东马克的财产不完全是通过正常的收入获得的。这位一

所别墅、三辆汽车、贵重古玩和首饰的拥有者通过漏税向德意志民主共和国少交了50多万东马克。

在多年的“歉收”之后，自1976年以来，党和国家在相当大的程度上再次容忍了德意志民主共和国个体经济的积极性。例如，东柏林的“德意志民主共和国之声”广播电台在经济节目中说，“共产党人认为，小型商品生产者、手工业者和中小型企业主在未来的社会发展中也是完全有前途的”。波兰人也同意这种看法。

当1979年初忠于政府的左翼天主教组织“帕克斯”协会主席博·皮亚赛茨基在华沙死去的时候，华沙的人们毫不掩饰地说，皮亚赛茨基是波兰、甚至很可能是全东欧最富有的人。他本人虽然不拥有任何工厂，但是他却参加“帕克斯”协会所有企业和公司的利润分配。在“帕克斯”这件外衣下，在波兰首都有一个营业兴旺的报刊和书籍出版社，一个有30多家商店的宗教仪式用品商店网，几个生产从圆珠笔、鞋油直至唱片等各种产品的小型工厂。

但是，小规模的小企业在波兰也可以有很好的

英《金融时报》文章

《中国对管理人员进行再教育》

中国新的教育方法往往集中在以教学为基础的活动上，而欧洲正在推广以实践为基础的学习

【英国《金融时报》6月16日刊登鲍勃·加勒特的一篇文章】题：中国对管理人员进行再教育

（原编者按：如果中国要实现在今后二十年内使每人每年平均收入增加两倍以上这个目标，工业化就必须快速进行。这个明显的道理，在毛以后的“经济调整时期”一开始就认识到了。但是，花了更长的时间才使人们深深地认识到，只有中国的工业管理作风和管理技术得到彻底的改革以及实现“专业化”以后，工业化才能成功地加速进行。本报6月3日在《管理》版上通过上海形成鲜明对照的两个单位——国营机器制造厂和江湾公社——的情况，考察了当前朝着上述目标前进的进展情况。）

两年前，上海复旦大学的经济系设立了一个管理学校，去年夏季招收了首批学生共40人。

同中央政府和国营工厂的厂长的看法一样，复旦大学管理学校的教师们也同意这种说法：如果要实现政府关于到2000年每人每年收入达1000美元这个目标，中国的工业和商业组织就需要尽快地培养出更多的专门管理人员。不仅需要培养更多的从事

管理工作的大学生，而且，还必须对许多现有管理人员进行再训练。

在中国的企业中，有许多现任厂长和高级管理人员都是从工人中选出来的，而不是国家任命的。在四人帮得势时期，选拔过程主要考虑的是政治条件，而不怎么考虑了解企业的整个系统的能力。

在国家同企业之间的平衡关系变得比较偏重于企业的时候，这些厂长就需要进行再教育。由于在四人帮时期失宠的厂长和管理人员纷纷“从田野”回来，上述那些厂长受到的压力增加了。

复职的管理人员在智力上往往比现有的人员强，非常想重新担当原来的职责，然而却很久没有接触技术和组织方面的情况了。所以，从工人中提拔的和复职的这两种类型的厂长都急需得到大学中新办的管理学校的帮助。

为了解决这个问题，为了满足可以看出来的要确保年轻干部得到现代式教育的需要，复旦大学正在遵循中国在发展管理教育方面的总方针：把注意力集中在两种关键性人员——厂长以及在校大学生和研究生——的身上。

目前，所有课程都是

体农庄农民自留地的产品却在许多方面占有最大的比重。最近的报告说，苏联马铃薯的三分之二，牛奶和肉类的30%以及蔬菜的四分之一是由自留地提供的。

当然，除了个体经济百万富翁这些广泛的阶层之外，还有另一个阶层：经理百万富翁，这些人社会地位的特点不仅是收入高，而且在政治上有影响。这些人就是最大的国营联合企业和工厂以及康采恩和企业的经理们，如德意志民主共和国耶拿的卡尔—蔡司工厂总经理沃尔夫·比尔曼博士，和他的匈牙利同事、位于久尔的拥有25,000多名职工的匈牙利最大的拉巴机械制造公司的总经理爱德华·霍尔瓦特。属于这个新的阶层之列的还有捷克斯洛伐克有名的斯科达工厂总经理瓦萨拉夫·克拉伊尔。

所有这些人乘坐的汽车都是西方来的——如比尔曼乘的是一辆劳斯·罗伊斯——他们的别墅的设施是瑞典、联邦共和国、法国和意大利制造的。这些人除了在重要的国营企业担任领导职务以外，还都是他们各自国家政治领导阶层的成员。比尔曼、霍尔瓦特和克拉伊尔都是他们国家共产党中央委员会的委员。

讲授课，厂长离职学习两年再返回原单位。大学生要学3年或4年。

由于中国继续强调客观经济学，所以特别强调上述两种学员都要学习经济学是不足为奇的。他们特别是要学习政治经济学、现代工业经济学、会计学 and 统计学（包括应用性研究和数学）、控制和管理情报系统，特别是以电子计算机为基础的情报系统以及“现代管理”，特别是各个企业的组织工作。

后者现在刚刚开始加以研究。他们承认，按西方的标准来看，目前对这方面的情况几乎是一无所知，但是，事实证明，我们的东道主是很爱学习的。

在复旦，人们同意这样一种看法：关于各个组织的新的管理主张和关于客观经济学与微观经济学之间的关系的新主张的传播，还需要一段时间才能渗透到上海地区的8,800个企业中去。就连复旦大学这样的重点教育机构在对付需要得到新教育的众多人员方面也会遇到问题。人们已接受这样一种

【西柏林《柏林晨邮报》6月7日报道】题：在“德意志民主共和国”“小资产阶级的特点”满目皆是

阿诺尔德·弗赖布格在“德意志民主共和国”研究者第十三次年会上说，“德意志民主共和国”的罪犯在押率（每十万居民中的在押犯人数）是德意志联邦共和国的三倍到四倍。“德意志民主共和国”的法院给大约1/3的刑事犯以拘留的惩处，而在德意志联邦共和国受到审判的人中被拘捕的不到8%。

但是，“德意志民主共和国”司法机关的这种严厉制裁，并不能制止不断增加的刑事犯罪活动。在学校和教育领域内，所有出生年度的青少年中都有15%的人“不合格”。在社会主义社会里也有2%的未成年青少年需要青年互助组织的帮助，其他几乎4%的人生活在教养院里，这些青少年都是行为不端或者需要上劳教学校。

“德意志民主共和国”研究者年会在是5月27日到30日召开的，这次年会讨论的题目是《现实的社会主义社会里的生活方式》。近几年来，德国统一社会党把“社会主义的生活方式”这一概念作为其宣传的中心，以便转移人们同在“德意志民主共和国”不可能保持的生活水平作比较的注意力。“社会主义的生活方式”是一种思想意识的斗争概念，连130多个“德意志民主共和国”的研究者也无法在他们的会议上确定这个概念的确切内容。

然而，如果人们看一下“德意志民主共和国”的日常生活状况，却找不到多少能说明生活质量的东西。“德意志民主共和国”的现代文学反映了一个到处是“小资产阶级特点”的劳动社会。学校和教育制度制造了一种分裂的意识，即一方面是学到的东西，另一方面是日常生活中的经验。

德国统一社会党把“德意志民主共和国”10—15%的青少年的不轨行为，主要归咎于他们的父母。《德国文献》杂志女编辑吉泽拉·黑尔维希在贝尔吉施格拉德巴赫说，虽然“德意志民主共和国”的教育学家们非常清楚，母亲的职业工作、托儿所和幼儿园的教育导致孩子们的不轨行为，但由于意识形态的缘故，却不能提及“德意志民主共和国”许多青年人酗酒、刑事犯罪活动和有害于社会的行为的真正原因。

看法：教育机构要到许多年以后才会触及中间管理——这是必不可少的“消防”和财富平均化系统。

以实践为基础的学习：中国政府1979年8月成立中国企业管理协会的目的，就是为了使企业之间能够“互相介绍经验”，从而弥合中间管理方面的差距。

这个协会把管理人员、学者和公务人员团结在一起，相互支持和批评对方的主张和行动，其做法同英国的经营管理教师协会和其他专门性管理组织的某些部分的做法很相似。中国企业管理协会上海分会已经通过会议和各种讨论会帮助传播了最好的做法，并且正在试验通过广播电台和电视节目让尽可能广泛的听众和观众尽快地知道。

一个显著的奇特的地方是，新的教育方法往往集中在以教学为基础的活动上。在刚刚习惯于以实践为基础的管理学习——在西方，这种学习方法正在迅速推广——过程的欧洲人看来，中国在发展以实践为基础的学习方面所取得的成果似乎通通被斥为四人帮的流毒，这是很令人困惑的。等着看看，过多长时间以后这种学习方法才会再次被认为是管理学习中的一个关键性因素，这将是很有意思的。

报西柏林报纸

《在东德「小资产阶级」的特点」满目皆是》

【美国《基督教科学箴言报》文章】(记者:斯旺 题 供出租的地方:眺望偏僻的岛屿

美报文章

《供出租的地方:眺望偏僻的岛屿》

谈美科学家研究向空间移民的计划

奥尼尔目前工作的地方没有多大毛病,但是同他计划度过他的半退休生活的地方相比,那就一钱不值了。如果奥尼尔博士能如愿以偿的话,那么他将放弃他在新泽西州普林斯顿的近似中世纪修道院式的环境,移居到一个遥远而人口稠密的岛屿上的小城镇上去生活。

他的新家将在一个拥有二万五千人的村庄里,那里有各种学校、商店以及服务设施。在房子附近有一个山谷以及湖泊和小溪,偶尔会有一只小鹿来喝水。但是,在从后门望出去可以看到的地方,另外还有一座小城市,奥尼尔可骑自行车到这里上班,每周二次。即使这个地方听起来很理想,但也存在着两个缺陷。首先,回去看普林斯顿的孙子也许要花很多钱,而且是困难的;其次,可能很容易开始为三号岛(他给那个地方取的名称)上没有海军而感到遗憾。

奥尼尔的世外桃源不是一个被水包围的普通岛屿,它是一个空间岛屿,围绕着地球轨道转动并且绕着它自己的轴心转动,以便为岛上的人创造一个引力场。奥尼尔是三号岛——一个拟议中的空中聚居区——的创造者,也是目前现实世界上许多关于向空中移民的想法的倡导者。他曾在1974年写过一本名叫《高空边疆》的书,提出关于在本世纪末向空中移民的计划。科学界的许多名人都同意他的看法。他们说,他的想法为空间居住区提出了一个可行的模式。

他坐在他的普林斯顿办公室里,玩弄一个袖珍计算机。他说:“我所做的是把显然具有生命力的一整套现有的技术挑选出来,加上一些小发明,这样就可以用一种合乎逻辑的方式来建立一种体系。”

他的体系已使希望去他的空间世界生活的许多人想入非非,并使少数人去寻找把它变为现实的方法。

根据奥尼尔的设想,要建造在空间轨道上运转的整个的村庄和城市。在这些聚居区中,数以百万计的人将制造其他空间聚居区,以及为地球上的人类制造能源,然后踏着低引力的道路回家,潜入没有引力的游泳池中,并且在一种永远受控制的气候中晒太阳,这种气候同地球上一样温暖,但没有坏天气。

奥尼尔关于空间的想法不是什么小事情。他的计划牵涉到直径为4英里、长20英里的空圆筒和几百万人口。这个聚居区的外貌不会像一个一无所有的容器,而是有二千平方英尺的住宅、森林、湖泊、公园、电影院、戏院、博物馆和音乐厅。

空气中将有风。太阳的聚集器将使他的世界得到热量和能源,而旋转的太阳镜将使他们像在地球上一样有白天和黑夜。每间屋子房顶上的倾斜的窗户朝向空间永恒的夜晚,可以看到地球上的人不能想象的星

星。蚝、蛤和鱼将会很多。将有新鲜的物产、水果、蔬菜、肉、牛奶和干酪——其中没有一样是来自地球的预先用塑料包装好的食品。因为奥尼尔的空中聚居区中包括农业圆筒,在那里将在严密控制的环境中生产物品。奥尼尔说,他为使这一杰出的设想变为现实所需要的一切是要求美国总统发表一篇类似肯尼迪总统在1961年发表的保证在本年代末把一个人送上月球的讲话。这样的一篇讲话以及80亿至100亿美元的费用就可以使这项空间移民计划得以实现。

然而,自从肯尼迪总统宣称空间是“一个新的海洋,我认为美国应该在这个海洋中航行”的时代以来,政治形势发生了变化。无论是卡特总统还是其他有希望成为总统的人们,目前似乎对全力以赴地进行一项空间尝试都不感兴趣。

当前,奥尼尔的空间移民计划所有的一切就是对记者的谈话,在世界各地发表的演讲,一本迷人的著作,以及一项要在普林斯顿制造一个把月亮和星星的材料送到空间去的装置的计划。

在这座大学的一座大楼中,沿着他的办公室往前走,在一间门上有“高压,危险”标记的关锁着的房屋里,是“质量驱动器”,这是奥尼尔与不断发展的空间设施世界的联系之一。

质量驱动器是将在空间开采的矿物从月球表面发射出去、或者譬如说利用电磁力从一个加工区发射到另一个加工区去的一种装置。

该机构中从事远距离预期计划工作的冯普特卡默说,“质量驱动器是一个陈旧的想法”。他说,国家航空和航天局已经放弃了普林斯顿大学的这一计划,转而支持马萨诸塞理工学院的其它项目。

冯普特卡默先生并不是对空间聚居区的前景持悲观态度的唯一的人。同他具有同样看法的其他人中有参议员史蒂文森,他是参议院科学、技术和空间小组委员会的负责人。史蒂文森说:“空间聚居区是我还不曾考虑的事情。”

史蒂文森对美国发动一场空间探索活动的的能力所持的看法比奥尼尔要保守,但是在许多不很乐观的众议员眼中,他可能是处在主张进行空间冒险活动的边缘的激进派。

在这场争论中,战线是按照我们如何看待星球的前途这个基本问题划分的。我们是赞同一种毫无发展的前景呢,还是竭尽全力地去开采据认为在空间大量存在的资源?

奥尼尔警告说,美国在空间面临着同苏联以及日

本和其它主要工业国的激烈竞争,他宣称,到九十年代,任何一个工业化程度达到相当水平的国家,都可能开始在空间开拓聚居区。

他说:“这并不是一个困难的技术问题。越过木星和土星的宇宙飞船所能达到的地方,比我们打算要开拓的任何地方都要远二千倍。但是它的航行必须完全是遥控的。我们不需要到比我们已经去过的更远的地方去;而且我们也不需要比航天飞船更大的工具。”奥尼尔认为,美国正处于一个关键性的历史关头,在这个关头,将要作出某些影响子孙后代的前途的生死攸关的重大决定。

已经有一些迹象表明,曾经用于空间探索的创造力和人力正在开始消失。奥尼尔说,他不久前切身体验到了这种情况,因为他在普林斯顿的研究班子失去了奥利里这位天文学家和物理学家。

奥利里曾经是宇宙航行者(他从来没有上过天),他现在离开普林斯顿是因为他想著书和讲课。他同奥尼尔一样,在空间移民的想法上花费了极大的精力。他一直等待能有机会向空间移民采取第一批步骤。但是目前,奥利里是在地球上,他是坐在一间很舒服的起居室里。他正在推测奥尼尔的令人难以置信的空间聚居区的前途。对他来说,这些聚居区并不是非常遥远的事情。奥利里说,“作为一个官僚机构的国家航空和航天局和作为总统的卡特虽然目前并不想向空间扩展,但是存在着一种随时可能被采纳的观点,即可以用目前拥有的发射工具——航天飞机,这样在八十年代就会出现一个建设时期,在这期间不用花很多钱就可以对各种各样的技术发展步骤进行试验,那么到九十年代你就可以得到报偿。”

“报偿”就是把空间的物质弄回地面,许多科学工作者和技术专家将对这一技术上的成就进行研究。

但是也还有另一种报偿:那就是探索其他世界为我们在空间开辟新的前哨站的能力。在那里我们可以得到宇宙探险的第一手材料。所有这一切都得花费数不清的美元。

国家航空和航天局的冯普特卡默说,现在国家航空和航天局的工作不是以月球作为基地的,更不要说考虑建立一个空间聚居区的问题了。建立这样一个空间聚居区的费用要比奥尼尔提出的较节省的预算计划多两千亿美元左右。他还说,以现在的政治和社会气氛来说,空间聚居区的想法只是“科学幻想”。

他说,“我完全相信,没有空间聚居区我们也能在这里创造一个过得去的世界。那里会有一个稳定的社会,它将是一个完美的理想世界。但是有一些东西会失去。”这些“要失去的东西”就是奥尼尔想要提供的。他和奥利里认为,那里存在着人口增长所需要的空间和地球上亟需的资源。跨过宇宙的门槛就有这些东西,而且那里还有其他一些东西。

美刊报道《海地一船民为何外逃》

【美国《新闻周刊》6月2日报道】题 海地“船民”为何外逃

在太子港,人们近来纷纷议论的热门问题是28岁的海地终身总统让-克洛德·杜瓦利埃的婚礼。首都的墙上贴满了“小杜”和他妻子的画像,报纸上也充斥着海地高级公民们祝愿总统新婚快乐的贺幛。但是,这种婚礼和由此引起的种种趣闻不过是贫困和悲苦中的瞬息即逝的消遣。这种贫困和悲苦就潜伏在海地的舒适表面之下。太子港的一位经济学家说,“一个在美国迈阿密帮人洗碗的海地人每小时的工钱比他在国内干一天活的报酬还要多。

只要这种情况存在下去,迈阿密就仍将是吸引海地船民的磁铁。”许多年来,腐败无能

的海地政府使严重的经济日益恶化。在弗朗索瓦·杜瓦利埃(“老杜”)执政期间,海地处在恐怖的统治之下。在“小杜”统治下,政治压迫依然存在,但是,自从他在9年前父亲死后上台执政以来,他已初步建立了现代政权机器。

为了对付他母亲西蒙娜·杜瓦利埃的反对,他还把他父亲的打手队改组成为国民保安义勇队。大多数观察家发现,这班鹰犬的手段更加荫蔽。一位外交官说,“他们敲榨老百姓,但你从来看不到他们在大街上打人。”

尽管如此,杜瓦利埃却根本不抓海地的问题。近十年来,政府连这个岛国的确切人口都不知道。确切的国民生产总值和稻谷种植面积也都不知道。森林被砍伐当柴烧。在农村实际上不存在什么政府,但全国却有4/5的人居住在农村。婴儿死亡率高达惊人,达到千分之一百五十。

人的平均寿命估计只有50岁。2/3的人生活在平均年收入135美元或不足此数的困境中。80%以上的人是文盲。

为了制止越来越多的人外逃,政府力图吸收能集合劳动力的外国投资。目前,海地共有大约二百家小型的制造和装配厂,雇用大约四万海地人。一位经济学家说,这仅仅象是在沙漠上下了点露水。

美国已经把一些海地船民送回他们的祖国。在迈阿密的海地人说,有些回国的难民已被抓起来,并被送往一个政府声称保密的监狱。

一个曾当过宫廷卫队队员的人说,“从美国回来的人有时不会马上遭到逮捕,但是,五、六天以后,人们就再也看不到他们了”。

【香港《大公报》谈李氏中文字典编写经过

【香港《大公报》7月9日特稿】昨日,李卓敏校长兴高采烈地挟着两英寸厚的《李氏中文字典》出现在中大出版社为他举行的记者招待会上。他这次是为了字典的出版,专门从加州柏克莱大学回到这里来。

对不少人来说,提起查字典也会头痛,但李校长却表示,编纂这本20多万字的字典,是他十多年来在重重工作压力中最有

港报报道《李氏中文字典》在香港出版

说香港中文大学前校长李卓敏利用工余及假期编写这本字典,历时十五年始完成

【香港《大公报》7月19日报道】香港中文大学出版社昨日在利园酒店举行记者招待会,介绍由香港中文大学前任校长李卓敏博士编纂的《李氏中文字典》。李卓敏利用工余及假期从事编写这本字典,历时15年始完成。

这本字典收字一万二千八百余个,分为一千一百多个部首,繁体、简体、国音、粤音、罗马拼音兼备,读者对象是大、中、小学生,以及海外华

香港《大公报》谈李氏中文字典编写经过

效的“神经镇定剂”。每天下班回家,一弄字典,就什么烦恼也忘在脑后了。编纂一本字典,起码总会有一个委员会或者一个小组,但《李氏中文字典》的编纂者从头到尾只有一个人,所有编纂及抄录工作都由他独力完成,从初稿到定稿,先后重写了六、七遍。中大出版社社长黎明还悄声告诉记者,每一次原稿都是工工

侨和研究中国语言及文化的中外学者。

传统的中文字典,对于字的编排约分为三种,即按字义、音韵或214个部首排列,《李氏中文字典》是第一本突破这几种传统分类法的字典,查阅方法简易、快捷。这本字典的特色有三方面:

(一)字典的部首,以形声为主。汉字之中约95%是形声字,这本字典分172部,其中大多数的部首是声符,其余的部首

整整的蝇头小楷。而《李氏中文字典》最大的特点是首次采用“形声部首”方式,按字形及读音区分部首,部首分得较细,而且把同形同声字归在一起,对读者了解字义及读音的演变相互关系很有好处。

在招待会上,不少记者拿着《李氏中文字典》翻查起来,果然发现查阅方法颇为简易,而且富有趣味。

是形符或义符。例如:

“何”的声符是“可”,“柯”的声符也是“可”,传统的分法“何”的部首是“人”,“柯”的部首是“木”,但李氏字典的分法是将由“可”字构成的字都归入“可”部。

(二)“垂扇检字法”是这本字典的另一特色。所有中国字的起笔笔划不出下列五种:点、撇、竖、捺、横,这种次序的排列可以用打开折扇的过程为例,故称为“垂扇检字法”,读者如完全不知道“承”字的部首,查法是先按笔划再按该字的起笔来查。由于这本字典的总检字表是按该五种笔划先后次序编排,故查的时候较快捷和容易。

(三)字典的另一特点是研究同一形声部首的字的国音与粤音的个别演变和互相影响。

《李氏中文字典》由香港中文大学出版社出版,香港商务印书馆承印。《李氏中文字典》全书共80余页,20开精装。

世界性经济衰退开始影响普通人民的生活水平

说许多工业国家有数以百万计的失业青年正过着痛苦的没有目的的生活。 白宫估计美经济衰退到今年底将达到最低点

【路透社伦敦7月7日电】（记者：肖特）在进行了世界上第一次工业革命的这个国家，悲观主义者谈到了“英国的非工业化”，议会就人们提出的促进失业者参加“强迫性社会劳动”的建议发生了争吵。

在一度是美国繁荣的汽车工业中心的底特律，几座新的建筑物和学校变成了处理失业事宜的许多临时办公室。

在西德各工业中心，生产线上的小组的劳动时间缩短了。

在巴黎的国际经济问题专家提出了一个惊人的情况：许多工业国家有数以百万计的失业青年，他们正过着痛苦的、没有目的的生活。

苏联集团各国制订经济计划的共产党人面临的问题则是经济增长缓慢，他们要求工人提高生产率，要求加强党纪国法。

世界性的经济衰退现在已开始影响普通人民的生活水平，只有少数例外。

许多国家在日子越来越不好过的同时，人们要求政府对外国进口品设立保护主义壁垒，以保护受

到威胁的国内工业。诸如国际货币基金组织这样的国际组织一再警告说，保护主义可能会窒息世界贸易，阻碍经济复苏。

经济衰退造成影响的程度不同。在第三世界，好几百万人面临争取活下去的战斗。在日本，一个42岁有3个孩子的政府雇员最近对记者说：“由于我根本无法使我的存款增加，我们一家今夏休假的时间也许不得不缩短。”

经济合作与发展组织在巴黎发表了最新的国际“衰退统计数字”。

经合组织说，在最近石油价格上涨的打击下，工业民主国家正很快进入普遍的经济衰退，在今后12个月当中，失业率将提高，通货膨胀率上升，实际收入下降。它还说，由于缺少就业机会，受影响最大的将是年轻人，结果将会产生严重的社会问题。

美国政府承认，到今年年底，美国失业率将上升到占劳动力的8.5%（现在为7.7%），私人预言家预测到11月份将达到9%。

受影响最严重的工业民主国家之一英国，正在实行强硬的经济措施。玛

撒切尔领导的保守党政府正在奉行严格的货币主义路线，大幅度削减公共开支并紧缩信贷，以限制货币发行量，与通货膨胀作斗争。政府发表的数字表明英国工业产量在过去9个月当中减少了8%。

西德经济部本月报告出现了一些初步迹象，说明这个国家强有力的经济增长率在下降：4月份国内工业定货明显减少，零售额在今年年初增加之后也在下降。西德5月份的外贸顺差减少，表明国外的需求量也有所减少，这对西德以出口为主的工业是一个令人不安的迹象。

西德小汽车工业受到日本进口小汽车的冲击，1980年的头五个月里，日本小汽车占了西德小汽车市场的约9%，而1979年还不到6%。一些企业家曾要求政府采取措施阻止日本小汽车的进口，但波恩政府拒绝采纳任何实行保护主义的主张。现在有迹象表明强有力的日本经济也在改变目前这种不断增长的趋势，放慢增长速度。

设在维也纳的比较经济研究所估计，苏联集团的经济将远远达不到1976

—1980年这个5年计划的增长指标。

这家研究所说，能源已成为东方集团的一个重要问题，东方集团买苏联的石油必须付更多的钱，还必须从其他国家买更多的石油。这些新问题已使多数共产党国家政府采取了传统的对策——要求实行更加严格的中央计划控制。

在亚洲，蓬勃发展的南朝鲜经济也感到了经济衰退的影响。今年头一季度的失业人数已上升到占劳动力的6%。

但也有例外。新加坡领导人相信，这个岛国将保持其迅速的经济增长。

南非预计它明年会有迅速的发展。世界上这个最大的黄金生产国近几年里从金价大幅度上涨中获得了不少好处。但南非的通货膨胀率也在迅速增长，预计明年会达到6%至17%，而现在是4%。

世界经济衰退的尽头是否在望呢？白宫最近的预测是美国的经济衰退到今年年底将达到最低点，然后慢慢地回升。

但非政府的专家们预计1981年经济不会迅速恢复。

莫斯科奥运会第二天创三项世界纪录

瑞典的巴隆从夺标呼声高的苏联劲敌手中夺得男子仰泳100米冠军

【美联社莫斯科7月21日电】（记者：威克·坦普尔）

厉害的东德游泳女选手们继续夺得金牌，巴尔·巴拉·克劳泽在两天之内第二次打破她的100米自由泳世界纪录。今天她的成绩是54秒79，她在昨天的分组比赛中以54秒88创造了一项新纪录。

在星期一的比赛中，创造了三项世界纪录，平了一项世界纪录，打破了两项奥运会纪录。所有这些成绩都是共产党国家运动员创造的。

足球，捷克斯洛伐克队以3比0战胜了哥伦比亚队，科威特队在第2组的另一场比赛中，以3比1挫败了尼日利亚队。在第4组里，伊拉克队胜哥斯达黎加队，3比0，南斯拉夫队胜芬兰队，2比0。

世界冠军、瑞典的安德森因腹股沟部肌肉拉

伤，在古典式摔跤8公斤级比赛中负于罗马尼亚的迪库。世界冠军、匈牙利的托特在62公斤级比赛中战胜苏联的特拉莫连科。

苏联篮球队以101比88胜了巴西队。在另外几场男篮比赛中，南斯拉夫队胜塞内加尔队，104比67，捷克斯洛伐克队胜印度队，133比66，澳大利亚队胜意大利队，84比77，西班牙队胜波兰队，104比81。

今天的其他几个获奖项目是：

苏联的科普利亚科夫在男子200米自由泳比赛中，创造了1分49秒81的奥运会纪录，获得了金牌。东德的盖斯勒获得了女子200米蝶泳金牌，创造了2分10秒44的奥运会纪录。苏联的卡利尼娜荣获女子跳板跳水金牌。

瑞典的巴隆以56秒53的成绩获得男子100米仰泳金牌，打破了东欧集团垄断游泳比赛的局面。

古巴的努涅斯获得56公斤级举重冠军，创造了总成绩275公斤的世界纪录。苏联的萨基扬获得银牌，创造了57.5公斤的挺举世界纪录。

匈牙利的瓦尔加在小口径步枪卧姿比赛中平了

【美联社马那瓜7月19日电】数十万尼加拉瓜人今天在来自世界各地的代表团参加的情况下，非常兴高采烈地庆祝推翻索摩查塔西奥·索摩查将军的政权一周年。

估计大约有30万人挤满了刚刚修缮好的7月19日劳动人民广场，他们挥动无数面桑地诺民族解放阵线的红黑两色的旗帜。

在广场对面的一个观礼台上坐着民族复兴执政委员会的五名成员，桑地诺阵线的领导人和应邀参加这次庆祝活动的外国的显贵官员。

古巴主席菲德尔·卡斯特罗和执政委员会的成员们坐在一起，以国务院美洲事务助理国务卿威廉·鲍德勒为首的美国代表团坐在后几排的位置上。

在发表讲话的人中有委内瑞拉前总统卡洛斯·安德烈斯·佩雷斯，他建议尼加拉瓜人保持一种“政治多元主义”。

另一个讲话者卡斯特罗称尼加拉瓜的革命是“激动人心的”。他在谈到华盛顿向尼加拉瓜提供的2,100万美元的援助时说：“我们欢迎美国的援助。我们老实地说，我们只是感到遗憾，这点援助太少了……美国是全世界最富的国家，它把几千亿美元用于军事开支，如果它把这些钱用于帮助全世界不发达国家，那就造福非浅了。”

在希望他们出席这一庆典，然而并未出席的人士中有巴勒斯坦解放组织领导人亚西尔·阿拉法特和伊朗外交部长戈特布扎德。

卡斯特罗在马那瓜会见美政府代表

【法新社马那瓜7月

19日电】古巴主席菲德尔·卡斯特罗昨晚在这里会见了美国驻联合国大使唐纳德·麦克亨利、美洲事务助理国务卿威廉·鲍德勒和美国驻尼加拉瓜大使劳伦斯·贝苏略。

这是自从两国在1961年断绝外交关系以来，卡斯特罗主席同正式的美国政府代表进行的第一次直

接接触。

这次会事先准备的会见进行了几乎一小时，会见是在尼加拉瓜政府接待来这里参加庆祝桑地诺革命一周年的外国代表的老马那瓜城郊俱乐部里进行的。

这次会见似乎是友好的，普遍认为，会谈集中于最近古巴难民涌往美国的问题。

会比赛仅进行了两天，这两个东方集团国家就把其他竞争对手甩开了。

匈牙利今天在小口径步枪射击比赛中获得了它的第一枚金牌。

巴隆的获胜，粉碎了关于在美国和其他西方国家为抗议苏联对阿富汗的军事干涉而抵制参加这届运动会的情况下，东欧将会夺得游泳比赛的各项冠军的说法。

英联邦纪录保持者、澳大利亚的福特获得了200米蝶泳铜牌，从而使东德未能第二次夺得全部三枚奖牌。她在上届冠军波拉克前面游完全程。

在附近的跳水馆，卡利尼娜为苏联夺得了女子跳板跳水冠军。这位苏联跳水运动员在两天的比赛中从未受到严重挑战，她以优美准确的动作获得了725点910分。

女子体操比赛第一天竞争激烈

科马内奇和苏队员沙波什尼科娃积分相等

【美联社莫斯科7月21日电】罗马尼亚的科马内奇和苏联的体操新星沙波什尼科娃今天在莫斯科奥运会女子体操第一天的规定动作比赛中，每人都取得了一个项目的满分——10分和其他三个项目的9.95分的成绩，积分相等，竞争激烈。

苏联人在团体比赛中以97.75分领先，东德队

以96.80分居第二位，比罗马尼亚人多0.1分。

4年前蒙特利尔奥运会明星、现年18岁的科马内奇在平衡木比赛中得了满分，在跳马、高低杠和自由体操比赛中取得了9.95分的接近满分的的成绩。19岁的沙波什尼科娃在跳马比赛中得了满分，在其他三个项目也都取得了9.95分的成绩。

尼加拉瓜举行庆祝推翻索摩查政权一周年活动

《纽约时报》社论

《最糟糕的奥林匹克运动会》

【《纽约时报》7月9日社论】题：最糟糕的奥林匹克运动会

当第22届奥林匹克夏季运动会今天开幕时，一切都会弄得看起来是正常的。但是，即使不发生入侵阿富汗事件，在莫斯科举行奥运会也决不会是正常的。由于世界上有三分之一的国家决定抵制这次运动会，它就肯定是不正常的了。在1976年蒙特利尔奥运会上赢得奖牌的612人中，有将近三分之一是由今年不参加莫斯科奥运会的国家——其中包括美国、西德、日本、肯尼亚和加拿大——的运动员获得的。由于入侵阿富汗事件所引起的抵制肯定已毁了这次运动会。

抵制的作法，碰巧是惩处无理入侵一个不结盟国家的为数不多的几个和平手段中的一个。但是，如果奥运会成了引诱人的政治行动的目标，那么奥林匹克运动的前辈们只有责怪他们自己，正是他们坚持说，运动员们不应当作为个人而是应当代表国家参加竞赛，也正是他们轮换着在不同的国家举行奥运会以满足商业上的要求，而更糟的是满足民族主义的愿望。

即将卸任的奥委会主席基拉宁说：“我必须重申这一点，奥林匹克运动会是个人之间的竞赛而不是国家之间的竞赛。”但实际上，奥委会刚刚重申了一条规定，即所有的竞赛者都必须属于国家代表队。俄国人则一直比较坦率。他们说：“在西方很流行的认为‘体育不应介入政治’的看法在苏联得不到支持。”

莫斯科的凄凉的场面无疑证明，运动会和国际上的敌对并没有混合起来。有一个明显的补救办法，我们再一次要求这样做。奥林匹克运动会的发源地希腊应该是夏季奥运会的永久性会址。

【法新社 美三家广播公司指责苏阻挠报道奥运会 对英国广播公司只收九

纽约7月20日电】纽约《每日新闻》今天报道，美国三家主要电视广播公司——美国广播公司、哥伦比亚广播公司和全国广播公司——的负责人指责苏联当局阻挠

它们报道莫斯科奥运会。在初步谈判中代表三家公司的美国广播公司体育部主任奥波托夫斯基说，苏联为从莫斯科转播电视索价100万美元，而

它们报道莫斯科奥运会。在初步谈判中代表三家公司的美国广播公司体育部主任奥波托夫斯基说，苏联为从莫斯科转播电视索价100万美元，而

《每日新闻》说，美国公司拒绝了这种要求，把它们片子送到西德法兰克福传送回。

世界性经济衰退开始影响普通人民的生活水平

说许多工业国家有数以百万计的失业青年正过着痛苦的没有目的的生活。 白宫估计美经济衰退到今年底将达到最低点

【路透社伦敦7月7日电】（记者：肖特）在进行了世界上第一次工业革命的这个国家，悲观主义者谈到了“英国的非工业化”，议会就人们提出的促进失业者参加“强迫性社会劳动”的建议发生了争吵。

在一度是美国繁荣的汽车工业中心的底特律，几座新的建筑物和学校变成了处理失业事宜的许多临时办公室。

在西德各工业中心，生产线上的小组的劳动时间缩短了。

在巴黎的国际经济问题专家提出了一个惊人的情况：许多工业国家有数以百万计的失业青年，他们正过着痛苦的、没有目的的生活。

苏联集团各国制订经济计划的共产党人面临的问题则是经济增长缓慢，他们要求工人提高生产率，要求加强党纪国法。

世界性的经济衰退现在已开始影响普通人民的生活水平，只有少数例外。

许多国家在日子越来越不好过的同时，人们要求政府对外国进口品设立保护主义壁垒，以保护受

到威胁的国内工业。诸如国际货币基金组织这样的国际组织一再警告说，保护主义可能会窒息世界贸易，阻碍经济复苏。

经济衰退造成影响的程度不同。在第三世界，好几百万人面临争取活下去的战斗。在日本，一个42岁有3个孩子的政府雇员最近对记者说：“由于我根本无法使我的存款增加，我们一家今夏休假的时间也许不得不缩短。”

经济合作与发展组织在巴黎发表了最新的国际“衰退统计数字”。

经合组织说，在最近石油价格上涨的打击下，工业民主国家正很快进入普遍的经济衰退，在今后12个月当中，失业率将提高，通货膨胀率上升，实际收入下降。它还说，由于缺少就业机会，受影响最大的将是年轻人，结果将产生严重的社会问题。

美国政府承认，到今年年底，美国失业率将上升到占劳动力的8.5%（现在为7.7%），私人预言家预测到11月份将达到9%。

受影响最严重的工业民主国家之一英国，正在实行强硬的经济措施。玛

撒切尔领导的保守党政府正在奉行严格的货币主义路线，大幅度削减公共开支并紧缩信贷，以限制货币发行量，与通货膨胀作斗争。政府发表的数字表明英国工业产量在过去9个月当中减少了8%。

西德经济部本月报告出现了一些初步迹象，说明这个国家强有力的经济增长率在下降：4月份国内工业定货明显减少，零售额在今年年初增加之后也在下降。西德5月份的外贸顺差减少，表明国外的需求量也有所减少，这对西德以出口为主的工业是一个令人不安的迹象。

西德小汽车工业受到日本进口小汽车的冲击，1980年的头五个月里，日本小汽车占了西德小汽车市场的约9%，而1979年还不到6%。一些企业家曾要求政府采取措施阻止日本小汽车的进口，但波恩政府拒绝采纳任何实行保护主义的主张。现在有迹象表明强有力的日本经济也在改变目前这种不断增长的趋势，放慢增长速度。

设在维也纳的比较经济研究所估计，苏联集团的经济将远远达不到1976

—1980年这个5年计划的增长指标。

这家研究所说，能源已成为东方集团的一个重要问题，东方集团买苏联的石油必须付更多的钱，还必须从其他国家买更多的石油。这些新问题已使多数共产党国家政府采取了传统的对策——要求实行更加严格的中央计划控制。

在亚洲，蓬勃发展的南朝鲜经济也感到了经济衰退的影响。今年头一季度的失业人数已上升到占劳动力的6%。

但也有例外。新加坡领导人相信，这个岛国将保持其迅速的经济增长。

南非预计它明年会有迅速的发展。世界上这个最大的黄金生产国近几年来从金价大幅度上涨中获得了不少好处。但南非的通货膨胀率也在迅速增长，预计明年会达到6%至17%，而现在是4%。

世界经济衰退的尽头是否在望呢？白宫最近的预测是美国的经济衰退到今年年底将达到最低点，然后慢慢地回升。

但非政府的专家们预计1981年经济不会迅速恢复。

莫斯科奥运会第二天创三项世界纪录

瑞典的巴隆从夺标呼声高的苏联劲敌手中夺得男子仰泳100米冠军

【美联社莫斯科7月21日电】（记者：威克·坦普尔）

厉害的东德游泳女选手们继续夺得金牌，巴尔巴拉·克劳泽在两天之内第二次打破她的100米自由泳世界纪录。今天她的成绩是54秒79，她在昨天的分组比赛中以54秒98创造了一项新纪录。

在星期一的比赛中，创造了三项世界纪录，平了一项世界纪录，打破了两项奥运会纪录。所有这些成绩都是共产党国家运动员创造的。

足球，捷克斯洛伐克队以3比0战胜了哥伦比亚队，科威特队在第2组的另一场比赛中，以3比1挫败了尼日利亚队。在第4组里，伊拉克队胜哥斯达黎加队，3比0，南斯拉夫队胜芬兰队，2比0。

世界冠军、瑞典的安德森因腹股沟部肌肉拉

伤，在古典式摔跤8公斤级比赛中负于罗马尼亚的迪库。世界冠军、匈牙利的托特在62公斤级比赛中战胜苏联的特拉莫连科。

苏联篮球队以101比88胜了巴西队。在另外几场男篮比赛中，南斯拉夫队胜塞内加尔队，104比67，捷克斯洛伐克队胜印度队，133比66，澳大利亚队胜意大利队，84比77，西班牙队胜波兰队，104比81。

今天的其他几个获奖项目是：

苏联的科普利亚科夫在男子200米自由泳比赛中，创造了1分49秒81的奥运会纪录，获得了金牌。东德的盖斯勒获得了女子200米蝶泳金牌，创造了2分10秒44的奥运会纪录。苏联的卡利尼娜荣获女子跳板跳水金牌。

瑞典的巴隆以56秒53的成绩获得男子100米仰泳金牌，打破了东欧集团垄断游泳比赛的局面。

古巴的努涅斯获得56公斤级举重冠军，创造了总成绩275公斤的世界纪录。苏联的萨基扬获得银牌，创造了57.5公斤的挺举世界纪录。

匈牙利的瓦尔加在小口径步枪卧姿比赛中平了

【美联社马那瓜7月19日电】数十万尼加拉瓜人今天在来自世界各地的代表团参加的情况下，非常兴高采烈地庆祝推翻索摩查塔西奥·索摩查将军的政权一周年。

估计大约有30万人挤满了刚刚修缮好的7月19日劳动人民广场，他们挥动无数面桑地诺民族解放阵线的红黑两色的旗帜。

在广场对面的一个观礼台上坐着民族复兴执政委员会的五名成员，桑地诺阵线的领导人和应邀参加这次庆祝活动的外国的显贵官员。

古巴主席菲德尔·卡斯特罗和执政委员会的成员们坐在一起，以国务院美洲事务助理国务卿威廉·鲍德勒为首的美国代表团坐在后几排的位置上。

在发表讲话的人中有委内瑞拉前总统卡洛斯·安德烈斯·佩雷斯，他建议尼加拉瓜人保持一种“政治多元主义”。

另一个讲话者卡斯特罗称尼加拉瓜的革命是“激动人心的”。他在谈到华盛顿向尼加拉瓜提供的2,100万美元的援助时说：“我们欢迎美国的援助。我们老实地说，我们只是感到遗憾，这点援助太少了……美国是全世界最富的国家，它把几千亿美元用于军事开支，如果它把这些钱用于帮助全世界不发达国家，那就造福非浅了。”

在希望他们出席这一庆典，然而并未出席的人士中有巴勒斯坦解放组织领导人亚西尔·阿拉法特和伊朗外交部长戈特布扎德。

卡斯特罗在马那瓜会见美政府代表

【法新社马那瓜7月

19日电】古巴主席菲德尔·卡斯特罗昨晚在这里会见了美国驻联合国大使唐纳德·麦克亨利、美洲事务助理国务卿威廉·鲍德勒和美国驻尼加拉瓜大使劳伦斯·贝苏略。

这是自从两国在1961年断绝外交关系以来，卡斯特罗主席同正式的美国政府代表进行的第一次直

接接触。

这次会事先准备的会见进行了几乎一小时，会见是在尼加拉瓜政府接待来这里参加庆祝桑地诺革命一周年的外国代表的老马那瓜城郊俱乐部里进行的。

这次会见似乎是友好的，普遍认为，会谈集中于最近古巴难民涌往美国的问题。

会比赛仅进行了两天，这两个东方集团国家就把其他竞争对手甩开了。

匈牙利今天在小口径步枪射击比赛中获得了它的第一枚金牌。

巴隆的获胜，粉碎了关于在美国和其他西方国家为抗议苏联对阿富汗的军事干涉而抵制参加这届运动会的情况下，东欧将会夺得游泳比赛的各项冠军的说法。

英联邦纪录保持者、澳大利亚的福特获得了200米蝶泳铜牌，从而使东德未能第二次夺得全部三枚奖牌。她在上届冠军波拉克前面游完全程。

在附近的跳水馆，卡利尼娜为苏联夺得了女子跳板跳水冠军。这位苏联跳水运动员在两天的比赛中从未受到严重挑战，她以优美准确的动作获得了725点910分。

女子体操比赛第一天竞争激烈

科马内奇和苏队员沙波什尼科娃积分相等

【美联社莫斯科7月21日电】罗马尼亚的科马内奇和苏联的体操新星沙波什尼科娃今天在莫斯科奥运会女子体操第一天的规定动作比赛中，每人都取得了一个项目的满分——10分和其他三个项目的9.95分的成绩，积分相等，竞争激烈。

苏联人在团体比赛中以97.75分领先，东德队

以96.80分居第二位，比罗马尼亚人多0.1分。

4年前蒙特利尔奥运会明星、现年18岁的科马内奇在平衡木比赛中得了满分，在跳马、高低杠和自由体操比赛中取得了9.95分的接近满分的的成绩。19岁的沙波什尼科娃在跳马比赛中得了满分，在其他三个项目也都取得了9.95分的成绩。

尼加拉瓜举行庆祝推翻索摩查政权一周年活动

《纽约时报》社论

《最糟糕的奥林匹克运动会》

【《纽约时报》7月9日社论】题：最糟糕的奥林匹克运动会

当第22届奥林匹克夏季运动会今天开幕时，一切都会弄得看起来是正常的。但是，即使不发生入侵阿富汗事件，在莫斯科举行奥运会也决不会是正常的。由于世界上有三分之一的国家决定抵制这次运动会，它就肯定是不正常的了。在1976年蒙特利尔奥运会上赢得奖牌的612人中，有将近三分之一是由今年不参加莫斯科奥运会的国家——其中包括美国、西德、日本、肯尼亚和加拿大——的运动员获得的。由于入侵阿富汗事件所引起的抵制肯定已毁了这次运动会。

抵制的作法，碰巧是惩处无理入侵一个不结盟国家的为数不多的几个和平手段中的一个。但是，如果奥运会成了引诱人的政治行动的目标，那么奥林匹克运动的前辈们只有责怪他们自己，正是他们坚持说，运动员们不应当作为个人而是应当代表国家参加竞赛，也正是他们轮换着在不同的国家举行奥运会以满足商业上的要求，而更糟的是满足民族主义的愿望。

即将卸任的奥委会主席基拉宁说：“我必须重申这一点，奥林匹克运动会是个人之间的竞赛而不是国家之间的竞赛。”但实际上，奥委会刚刚重申了一条规定，即所有的竞赛者都必须属于国家代表队。俄国人则一直比较坦率。他们说：“在西方很流行的认为‘体育不应介入政治’的看法在苏联得不到支持。”

莫斯科的凄凉的场面无疑证明，运动会和国际上的敌对并没有混合起来。有一个明显的补救办法，我们再一次要求这样做。奥林匹克运动会的发源地希腊应该是夏季奥运会的永久性会址。

【法新社 美三家广播公司指责苏阻挠报道奥运会 对英国广播公司只收九

纽约7月20日电】纽约《每日新闻》今天报道，美国三家主要电视广播公司——美国广播公司、哥伦比亚广播公司和全国广播公司——的负责人指责苏联当局阻挠

它们报道莫斯科奥运会。在初步谈判中代表三家公司的美国广播公司体育部主任奥波托夫斯基说，苏联为从莫斯科转播电视索价100万美元，而

万美元就允许它无限制地报道。

《每日新闻》说，美国公司拒绝了这种要求，把它们片子送到西德法兰克福传送回国。